

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobca: WP

Žalovaní: Istituto nazionale della previdenza sociale, Talianska republika

Výrok rozsudku

1. Články 45 a 48 ZFEÚ, článok 11 ods. 2 prílohy VIII Služobného poriadku úradníkov Európskej únie a článok 8 písm. a) prílohy IIIa rozhodnutia Európskej centrálnej banky z 9. júna 1998 o prijatí podmienok zamestnávania zamestnancov Európskej centrálnej banky, zmeneného 31. marca 1999,

sa majú vykladať v tom zmysle, že:

v prípade neexistencie dohody medzi Európskou centrálnou bankou (ECB) a dotknutým členským štátom, nebránia právnej úprave alebo praxi správnych orgánov tohto členského štátu, ktorá zamestnancovi ECB neumožňuje previesť do dôchodkového systému tejto inštitúcie sumu zodpovedajúcu právam na dôchodok, ktoré nadobudol v rámci dôchodkového systému uvedeného členského štátu. Článok 4 ods. 3 ZEÚ však na základe zásady lojálnej spolupráce zakotvanej v tomto ustanovení vyžaduje, aby sa členský štát, ktorému ECB navrhne uzavretie dohody na základe tohto článku 8 písm. a) prílohy IIIa týkajúcej sa prevodu práv na dôchodok, nadobudnutých zamestnancami ECB v dôchodkovom systéme tohto členského štátu, do dôchodkového systému ECB, aktívne a v dobrej viere zúčastňoval rokovani s cieľom uzatvoriť s ECB takú dohodu po začatí rokovaní.

2. Právo Únie sa má vykladať v tom zmysle, že neoprávňuje súd členského štátu, na ktorý sa obrátil zamestnanec Európskej centrálnej banky (ECB), nariadiť prevod práv na dôchodok, ktoré dotknutá osoba nadobudla v dôchodkovom systéme tohto členského štátu, do dôchodkového systému ECB, v prípade neexistencie ustanovenia vnútroštátneho práva alebo dohody medzi dotknutým členským štátom a ECB, ktoré by takýto prevod stanovovali. Pokiaľ si však tento členský štát nesplní povinnosť, vyplývajúcu zo zásady lojálnej spolupráce zakotvanej v článku 4 ods. 3 ZEÚ, aktívne a v dobrej viere sa zúčastníť rokovani s ECB s cieľom uzavrieť dohodu o prevode práv na dôchodok, a tomuto zamestnancovi ECB je znemožnené previesť práva na dôchodok, ktoré nadobudol vo vnútroštátnom dôchodkovom systéme uvedeného členského štátu, do dôchodkového systému ECB, toto ustanovenie vyžaduje, aby takýto súd prijal všetky účinné opatrenia stanovené vnútroštátnymi procesnými pravidlami, aby sa zabezpečilo, že príslušný vnútroštátny orgán si splní túto povinnosť.

(¹) Ú. v. EÚ C 357, 6.9.2021.

Rozsudok Súdneho dvora (ôsma komora) z 22. decembra 2022 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Bundesfinanzhof – Nemecko) – Hauptzollamt Hamburg/Shell Deutschland Oil GmbH

(Vec C-553/21) (¹)

(Návrh na začatie prejudiciálneho konania – Smernica 2003/96/ES – Zdaňovanie energetických výrobkov a elektriny – Článok 5 štvrtá zarážka – Odstupňované sadzby spotrebnej dane v závislosti od toho, či sa výrobky používajú na podnikateľské alebo nepodnikateľské účely – Fakultatívne oslobodenia od dane a daňové úľavy – Podanie žiadosti o fakultatívnu daňovú úľavu po uplynutí lehoty stanovenej na tento účel, no pred uplynutím lehoty na vyrubenie predmetnej dane – Zásada právnej istoty – Zásada efektivity – Zásada proporcionality)

(2023/C 63/09)

Jazyk konania: nemčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Bundesfinanzhof

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Navrhovateľ: Hauptzollamt Hamburg

Odporkyňa: Shell Deutschland Oil GmbH

Výrok rozsudku

Zásada efektivity a zásada proporcionality ako všeobecná zásada práva Únie sa majú vykladať v tom zmysle, že v rámci vykonávania ustanovenia, akým je článok 5 štvrtá zarážka smernice Rady 2003/96/ES z 27. októbra 2003 o reštrukturalizácii právneho rámca spoločenstva pre zdaňovanie energetických výrobkov a elektriny, ktoré umožňuje členským štátom uplatňovať za určitých podmienok odstupňované úrovne zdaňovania medzi používaním energetických výrobkov a elektriny, ktoré sú upravené v tejto smernici, na podnikateľské a nepodnikateľské účely, bránia vnútroštátnej právnej úprave, podľa ktorej sú príslušné orgány členského štátu povinné automaticky a bez výnimky zamietnuť žiadosť o daňovú úľavu podanú v lehote na vyrubenie predmetnej dane, ktorú stanovuje vnútroštátne právo, len z dôvodu, že žiadateľ nedodržiaval lehotu stanovenú týmto právom na podanie takejto žiadosti.

(¹) Ú. v. EÚ C 490, 6.12.2021.

Rozsudok Súdneho dvora (piata komora) z 22. decembra 2022 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Tribunal Arbitral Tributário (Centro de Arbitragem Administrativa – CAAD) – Portugalsko) – IM Gestão de Ativos (IMGA) – Sociedade Gestora de Organismos de Investimento Coletivo SA a i./Autoridade Tributária e Aduaneira

(Vec C-656/21) (¹)

(Návrh na začatie prejudiciálneho konania – Smernica 2008/7/ES – Článok 5 ods. 2 písm. a) – Nepriame dane z tvorby a zo zvyšovania základného imania – Kolkový poplatok zaťažujúci služby spočívajúce v uvádzaní podielových listov podielových fondov kolektívneho investovania do prevoditeľných cenných papierov s variabilným kapitálom na trh)

(2023/C 63/10)

Jazyk konania: portugálčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Tribunal Arbitral Tributário (Centro de Arbitragem Administrativa – CAAD)

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyne: IM Gestão de Ativos (IMGA) – Sociedade Gestora de Organismos de Investimento Coletivo SA, IMGA Rendimento Semestral, IMGA Ações Portugal Cat A, IMGA Ações América Cat A, IMGA Mercados Emergentes, IMGA Eurofinanceiras, IMGA Eurocarteira, IMGA Rendimento Mais, IMGA Investimento PPR, IMGA Alocação Moderada Cat A, IMGA Alocação Dinâmica Cat A, IMGA Global Equities Selection Cat A, IMGA Liquidez Cat A, IMGA Money Market Cat A, IMGA Euro Taxa Variável Cat A, IMGA Dívida Pública Europeia, IMGA Retorno Global Cat A, IMGA Poupança PPR, IMGA Alocação Conservadora Cat A, IMGA Iberia Equities ESG Cat A, IMGA Iberia Fixed Income ESG Cat A, IMGA Alternativo, CA Curto Prazo, IMGA Ações Europa, IMGA Flexível Cat A, CA Monetário, CA Rendimento, Eurobic PPR/OICVM Ciclo Vida 35-44, Eurobic PPR/OICVM Ciclo Vida 45-54, Eurobic PPR/OICVM Ciclo Vida + 55, Eurobic Seleção Top, IMGA European Equities Cat A

Žalovaný: Autoridade Tributária e Aduaneira

Výrok rozsudku

Článok 5 ods. 2 písm. a) smernice Rady 2008/7/ES z 12. februára 2008 o nepriamych daniach z navyšovania kapitálu